

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования «Вятский государственный университет»
(ВятГУ)
г. Киров

Утверждаю
Директор/Декан Игошина Ю. В.



Номер регистрации
РПД_3-45.04.01.51_2021_124631
Актуализировано: 10.05.2021

Рабочая программа дисциплины
Теория экранизации: язык кино и язык литературы

наименование дисциплины	
Квалификация выпускника	Магистр
Направление подготовки	45.04.01 шифр
	Филология наименование
Направленность (профиль)	3-45.04.01.51 шифр
	Русская литература наименование
Формы обучения	Очная наименование
Кафедра-разработчик	Кафедра русской и зарубежной литературы и методики обучения (ОРУ) наименование
Выпускающая кафедра	Кафедра русской и зарубежной литературы и методики обучения (ОРУ) наименование

Сведения о разработчиках рабочей программы дисциплины

Валова Ольга Михайловна

ФИО

Цели и задачи дисциплины

Цель дисциплины	Дисциплина нацелена на формирование компетенций, связанных с овладением основными подходами к изучению литературы прежде всего в контексте кинематографа
Задачи дисциплины	<p>Развитие способности проектирования педагогической деятельности на основе специальных научных знаний и результатов исследований в рамках дисциплины "Теория экранизации: язык кино и язык литературы";</p> <p>формирование способности создавать и реализовывать условия и принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей в рамках дисциплины "Теория экранизации: язык кино и язык литературы";</p> <p>углубление знаний форм взаимодействия литературы и кино;</p> <p>развитие умений анализировать примеры взаимодействия литературы с другими видами искусств.</p>

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенция УК-1

Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий		
Знает	Умеет	Владеет
основные положения системного подхода как методологии управления; методы осуществления критического анализа проблем; методы стратегического планирования	критически анализировать проблемные ситуации на основе системного подхода; вырабатывать стратегию действий с учетом оценки возможных вариантов решения задач	навыками осуществления критического анализа проблемных ситуаций; выбора оптимального варианта из совокупности возможных вариантов решения задач

Компетенция ПК-1

способен анализировать результаты научных исследований, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач в области филологии		
Знает	Умеет	Владеет
способы анализа результатов научных исследований и применения их при решении конкретных научно-исследовательских задач в области филологии	анализировать результаты научных исследований, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач в области филологии	навыками анализа результатов научных исследований и применения их при решении конкретных научно-исследовательских задач в области филологии

Компетенция ПК-2

способен осуществлять самостоятельные научные исследования в сфере языка, фольклора и литературы с учетом основных закономерностей их функционирования в синхроническом и диахроническом аспектах		
Знает	Умеет	Владеет

основные закономерности функционирования языка, фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах	осуществлять самостоятельные научные исследования в сфере языка, фольклора и литературы с учетом основных закономерностей их функционирования в синхроническом и диахроническом аспектах	навыками проведения самостоятельных научных исследований в сфере языка, фольклора и литературы с учетом основных закономерностей их функционирования в синхроническом и диахроническом аспектах
---	--	---

Структура дисциплины
Тематический план

№ п/п	Наименование разделов дисциплины	Шифр формируемых компетенций
1	Интермедиаальность в литературном образовании	ПК-1, ПК-2, УК-1
2	Подготовка и прохождение промежуточной аттестации	ПК-1, ПК-2, УК-1

Формы промежуточной аттестации

Зачет	4 семестр (Очная форма обучения)
Экзамен	Не предусмотрен (Очная форма обучения)
Курсовая работа	Не предусмотрена (Очная форма обучения)
Курсовой проект	Не предусмотрена (Очная форма обучения)

Трудоемкость дисциплины

Форма обучения	Курсы	Семестры	Общий объем (трудоемкость)		Контактная работа, час	в том числе аудиторная контактная работа обучающихся с преподавателем, час				Самостоятельная работа, час	Курсовая работа (проект), семестр	Зачет, семестр	Экзамен, семестр
			Часов	ЗЕТ		Всего	Лекции	Семинарские, практические занятия	Лабораторные занятия				
Очная форма обучения	2	4	108	3	66.5	36	18	18	0	41.5		4	

Содержание дисциплины

Очная форма обучения

Код занятия	Наименование тем занятий	Трудоемкость, академических часов
Раздел 1 «Интермедиальность в литературном образовании»		104.00
Лекции		
Л1.1	Введение. Проблема синтеза искусств. Интермедиальность в литературном образовании	2.00
Л1.2	История мирового киноискусства	2.00
Л1.3	История киноискусства в образах его создателей. Кинорежиссер – драматург – актер	2.00
Л1.4	Литература и кино в контексте взаимодействия искусств	2.00
Л1.5	Проблема перевода литературного произведения на язык киноискусства	2.00
Л1.6	Зритель как интерпретатор	2.00
Л1.7	Жанровое многообразие произведений киноискусства. Возможности жанров киноискусства в раскрытии литературного текста	2.00
Л1.8	Художественный мир А.С. Пушкина на экране	2.00
Л1.9	Современная литература и современная экранизация	2.00
Семинары, практические занятия		
П1.1	Искусство кино и его выразительные средства	2.00
П1.2	Художественный мир сказок А.С. Пушкина на экране. Роль текста в создании сказочных образов	2.00
П1.3	Творчество Л.Н. Толстого в шедеврах киноискусства	2.00
П1.4	Творчество Ф.М. Достоевского в интерпретации кинематографа	2.00
П1.5	Экранизации произведений М. Булгакова	2.00
П1.6	Экранизации художественных текстов современных авторов	2.00
П1.7	Возможности киноискусства в создании образов художников слова – писателей и поэтов	2.00
П1.8	Литература и мультипликация	2.00
П1.9	Роль кинокритики в формировании зрительской культуры	2.00
Самостоятельная работа		
С1.1	Интермедиальность в литературном образовании. История кино.	12.00
С1.2	Интерпретация литературного текста в кино	12.00
С1.3	Проблемы современной литературы и проблемы современного киноискусства	14.00
Контактная внеаудиторная работа		
КВР1.1	Контактная внеаудиторная работа	30.00
Раздел 2 «Подготовка и прохождение промежуточной аттестации»		4.00
32.1	Подготовка к сдаче зачета	3.50

КВР2.1	Сдача зачета	0.50
ИТОГО		108.00

Содержание дисциплины данной рабочей программы используется при обучении по индивидуальному учебному плану, при ускоренном обучении, при применении дистанционных образовательных технологий и электронном обучении (при наличии).

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Успешное освоение дисциплины предполагает активное, творческое участие обучающегося на всех этапах ее освоения путем планомерной, повседневной работы. Обучающийся обязан посещать лекции, семинарские, практические и лабораторные занятия (при их наличии), получать консультации преподавателя и выполнять самостоятельную работу.

Изучение дисциплины следует начинать с проработки настоящей рабочей программы, методических указаний и разработок, указанных в программе, особое внимание уделить целям, задачам, структуре и содержанию дисциплины.

Главной задачей каждой лекции является раскрытие сущности темы и анализ ее основных положений. Тематика лекций определяется настоящей рабочей программой дисциплины.

Лекции – это систематическое устное изложение учебного материала. На них обучающийся получает основной объем информации по каждой конкретной теме. Лекции обычно носят проблемный характер и нацелены на освещение наиболее трудных и дискуссионных вопросов.

Предполагается, что обучающиеся приходят на лекции, предварительно проработав соответствующий учебный материал по источникам, рекомендованным программой. Часто обучающимся трудно разобраться с дискуссионными вопросами, дать однозначный ответ. Преподаватель, сравнивая различные точки зрения, излагает свой взгляд и нацеливает их на дальнейшие исследования и поиск научных решений. После лекции желательно вечером перечитать и закрепить полученную информацию, тогда эффективность ее усвоения значительно возрастает. При работе с конспектом лекции необходимо отметить материал, который вызывает затруднения для понимания, попытаться найти ответы на затруднительные вопросы, используя предлагаемую литературу. Если самостоятельно не удалось разобраться в материале, сформулируйте вопросы и обратитесь за помощью к преподавателю.

Целью семинарских занятий является проверка уровня понимания обучающимися вопросов, рассмотренных на лекциях и в учебной литературе.

Целью практических и лабораторных занятий является формирование у обучающихся умений и навыков применения теоретических знаний в реальной практике решения задач; восполнение пробелов в пройденной теоретической части курса.

Семинарские, практические и лабораторные занятия в равной мере направлены на совершенствование индивидуальных навыков решения теоретических и прикладных задач, выработку навыков интеллектуальной работы, а также ведения дискуссий. Для успешного участия в семинарских, практических и лабораторных занятиях обучающемуся следует тщательно подготовиться.

Основной формой подготовки обучающихся к практическим (лабораторным) занятиям является самостоятельная работа с учебно-методическими материалами, научной литературой, статистическими данными и т.п.

Изучив конкретную тему, обучающийся может определить, насколько хорошо он в ней разобрался. Если какие-то моменты остались непонятными, целесообразно составить список вопросов и на занятии задать их преподавателю. Практические (лабораторные) занятия предоставляют обучающемуся возможность творчески раскрыться, проявить инициативу и развить навыки публичного ведения дискуссий и общения.

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя выполнение различного рода заданий (изучение учебной и научной литературы, материалов лекций, систематизацию прочитанного материала, подготовку контрольной работы, решение

задач, подготовка докладов, написание рефератов, публикация тезисов, научных статей, подготовка и защита курсовой работы / проекта и другие), которые ориентированы на глубокое усвоение материала изучаемой дисциплины.

Обучающимся рекомендуется систематически отводить время для повторения пройденного материала, проверяя свои знания, умения и навыки.

Внутренняя система оценки качества освоения дисциплины включает входной контроль уровня подготовленности обучающихся, текущий контроль успеваемости, промежуточную аттестацию, направленную на оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине (в том числе результатов курсового проектирования (выполнения курсовых работ) при наличии).

При проведении промежуточной аттестации обучающегося учитываются результаты текущего контроля, проводимого в течение освоения дисциплины.

Процедура оценивания результатов освоения дисциплины осуществляется на основе действующих локальных нормативных актов ФГБОУ ВО «Вятский государственный университет», с которыми обучающиеся знакомятся на официальном сайте университета www.vyatsu.ru.

Учебно-методическое обеспечение дисциплины, в том числе учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающегося по дисциплине

Учебная литература (основная)

4) Разумов, П. Мысли, полные ярости. Литература и кино / П. Разумов. - Санкт-Петербург : Алетейя, 2010. - 223 с. - ISBN 978-5-91419-317-8 : Б. ц. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=119732/> (дата обращения: 24.03.2020). - Режим доступа: ЭБС Университетская библиотека ONLINE. - Текст : электронный.

1) Бочкарева, Н. С. Кино и литература / Н. С. Бочкарева, К. В. Загороднева. - Пермь : ПГИК, 2019. - 104 с. - ISBN 978-5-91201-326-3 : Б. ц. - URL: <https://e.lanbook.com/book/155792> (дата обращения: 15.05.2020). - Режим доступа: ЭБС Лань. - Текст : электронный.

3) Гольденберг, Михаил Ефимович. Драматургия кино : основ. этапы развития совет. кинодраматургии / М. Е. Гольденберг. - М. : Знание, 1978. - 96 с. : ил. - Библиогр.: с. 96. - 0.30 р. - Текст : непосредственный.

2) Сараскина, Л. И. Литературная классика в соблазне экранизаций: столетие перевоплощений / Л.И. Сараскина. - Москва : Прогресс-Традиция, 2018. - 601 с. : ил. - ISBN 978-5-89826-514-4 : Б. ц. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=488040/> (дата обращения: 03.03.2021). - Режим доступа: ЭБС Университетская библиотека ONLINE. - Текст : электронный.

Учебная литература (дополнительная)

2) Аникеева, Е. С. Интермедиальность поэтического дискурса : монография / Е.С. Аникеева. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2016. - 112 с. - ISBN 978-5-8353-2053-0 : Б. ц. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481419/> (дата обращения: 24.03.2020). - Режим доступа: ЭБС Университетская библиотека ONLINE. - Текст : электронный.

1) Федоров, А. В. Трудно быть молодым: кино и школа : научно-популярное издание / А.В. Федоров. - Москва : Директ-Медиа, 2013. - 111 с. - ISBN 978-5-4458-3427-4 : Б. ц. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210277/> (дата обращения: 24.03.2020). - Режим доступа: ЭБС Университетская библиотека ONLINE. - Текст : электронный.

3) Кайда, Л. Г. Интермедиальность — филологический континент: вольтова дуга авторского подтекста : монография / Л. Г. Кайда. - Москва : ФЛИНТА, 2019. - 112 с. - ISBN 978-5-9765-4067-5 : Б. ц. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611165/> (дата обращения: 03.03.2021). - Режим доступа: ЭБС Университетская библиотека ONLINE. - Текст : электронный.

4) Первый век кино. Сто шедевров. Сто мастеров. Сто звезд. Сто веков. Фильмы. Режиссеры. Актеры. Даты. - М. : Локид, 1996. - 711 с. - ISBN 5-320-00125-8 : 230.00 р., 336.08 р. - Текст : непосредственный.

5) Гращенкова, Ирина Николаевна. Кино как средство эстетического воспитания : Социально-эстетический потенциал современного кинопроцесса: Учеб. пособие / И. Н. Гращенкова ; ВНИИ искусствознания. - М. : Высш. шк., 1986. - 224 с. : ил. - 0.40 р., 0.40 р. - Текст : непосредственный.

Учебно-методические издания

1) Павлов, А. Ю. Специфика работы над сценарием экранизации литературного произведения: учебное пособие по дисциплине «Основы кинематографического мастерства: кинодраматургия» : учебное пособие / А.Ю. Павлов. - Москва|Берлин : Директ-Медиа, 2019. - 84 с. - Библиогр.: с. 64-70. - ISBN 978-5-4499-0552-9 : Б. ц. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=572070/> (дата обращения: 03.03.2021). - Режим доступа: ЭБС Университетская библиотека ONLINE. - Текст : электронный.

2) Методика преподавания литературы в вузе: принципы и формы работы : учебное пособие. - Воронеж : ВГУ, 2016. - 81 с. - Б. ц. - URL: <https://e.lanbook.com/book/165338> (дата обращения: 15.05.2020). - Режим доступа: ЭБС Лань. - Текст : электронный.

3) Кобелева, Елена Аркадьевна. Теория и методика обучения литературе : учеб.-метод. пособие / Е. А. Кобелева. - Киров : Изд-во ВятГГУ, 2007. - 185 с. - Библиогр. в конце разд. - ISBN 5-93825-356-X : 70.00 р., 32.50 р. - Текст : непосредственный.

Периодические издания

2) Иностранная литература : ежемес. лит.-худож. журн.. - М. : Иностранная литература. - Выходит ежемесячно. - ISSN 0130-6545. - Текст : непосредственный.

1) Вопросы литературы : журн. критики и литературоведения. - М. : Институт научной информации по общественным наукам РАН, 1957 - . - Выходит раз в два месяца. - ISSN 0042-8795. - Текст : непосредственный.

3) Литература в школе : науч.-метод. журн.. - М. : [б. и.], 1914 - . - Выходит раз в два месяца. - ISSN 0130-3414. - Текст : непосредственный.

4) Литература в школе . - Электрон. журн.. - М. : ООО "Ред. журн. "Уроки литературы", 1914 - . - Загл. с экрана. - Электрон. версия печ. публикации . - Выходит ежемесячно - URL: http://elibrary.ru/title_about.asp?id=9323. - Режим доступа: Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU.. - Текст : электронный.

5) Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. - СПб. : Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 1928 - . - Выходит ежемесячно. - ISSN 1992-6464. - Текст : непосредственный.

Учебно-наглядное пособие

1) Галицких, Елена Олеговна. Теория экранизации: язык кино и язык литературы : учебное наглядное пособие для студентов направления подготовки 45.04.01 Филология, профиль "Русская литература" / Е. О. Галицких ; ВятГУ, ИГСН, ФФМ, каф. РЗЛ. - Киров : ВятГУ, 2021. - 23 с. - Б. ц. - Текст . Изображение : электронное.

Электронные образовательные ресурсы

- 1) Портал дистанционного обучения ВятГУ [электронный ресурс] / - Режим доступа: <http://mooc.do-kirov.ru/>
- 2) Раздел официального сайта ВятГУ, содержащий описание образовательной программы [электронный ресурс] / - Режим доступа: https://www.vyatsu.ru/php/programms/eduPrograms.php?Program_ID=3-45.04.01.51
- 3) Личный кабинет студента на официальном сайте ВятГУ [электронный ресурс] / - Режим доступа: <https://new.vyatsu.ru/account/>
- 4) Единое окно доступа к образовательным ресурсам <http://window.edu.ru/>

Электронные библиотечные системы (ЭБС)

- ЭБС «Научная электронная библиотека eLIBRARY» (<http://elibrary.ru/defaultx.asp>)
- ЭБС «Издательства Лань» (<http://e.lanbook.com/>)
- ЭБС «Университетская библиотека online» (www.biblioclub.ru)
- Внутренняя электронно-библиотечная система ВятГУ (<http://lib.vyatsu.ru/>)
- ЭБС «ЮРАЙТ» (<https://urait.ru>)

Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

- ГАРАНТ
- КонсультантПлюс
- Техэксперт: Нормы, правила, стандарты
- Роспатент (<https://www1.fips.ru/elektronnye-servisy/informatsionno-poiskovaya-sistema>)
- Web of Science® (<http://webofscience.com>)

Материально-техническое обеспечение дисциплины

Демонстрационное оборудование

Перечень используемого оборудования
Ноутбук Lenovo IdeaPad B575 черный
ТЕЛЕВИЗОР SUPRA STV-LC42ST660FL00 42" LED С КРЕПЛЕНИЕМ НА СТЕНУ

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, в том числе лицензионное и свободно распространяемое ПО (включая ПО отечественного производства)

№ п.п	Наименование ПО	Краткая характеристика назначения ПО
1	Программная система с модулями для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат.ВУЗ»	Программный комплекс для проверки текстов на предмет заимствования из Интернет-источников, в коллекции диссертация и авторефератов Российской государственной библиотеки (РГБ) и коллекции нормативно-правовой документации LEXPRO
2	Microsoft Office 365 ProPlusEdu ALNG SubsVL MVL AddOn toOPP	Набор веб-сервисов, предоставляющий доступ к различным программам и услугам на основе платформы Microsoft Office, электронной почте бизнес-класса, функционалу для общения и управления документами
3	Office Professional Plus 2016	Пакет приложений для работы с различными типами документов: текстами, электронными таблицами, базами данных, презентациями
4	Windows Professional	Операционная система
5	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса	Антивирусное программное обеспечение
6	Справочная правовая система «Консультант Плюс»	Справочно-правовая система по законодательству Российской Федерации
7	Электронный периодический справочник ГАРАНТ Аналитик	Справочно-правовая система по законодательству Российской Федерации
8	Security Essentials (Защитник Windows)	Защита в режиме реального времени от шпионского программного обеспечения, вирусов.
9	МойОфис Стандартный	Набор приложений для работы с документами, почтой, календарями и контактами на компьютерах и веб браузерах

Обновленный список программного обеспечения данной рабочей программы находится по адресу:
https://www.vyatsu.ru/php/list_it/index.php?op_id=124631